Inhalt

Barbara Krischer, Gabriela Leder, Christoph Chlosta IX
Vorwort

Empirische Forschung im Bereich DaF

Claudia Riemer 1
DaF/DaZ und empirische Forschung: wechselnde Herausforderungen

Ewa Andrzejewska 17
Aneignung von fremdsprachlicher deutscher Lexik im frühen Schulalter.
Methodologische Probleme bei der empirischen Forschung im grundschulischen Kontext

Magdalena Pieklarz 35
Zur Erforschung von Stereotypen in der Fremdsprachendidaktik – ein geschichtlicher Überblick über Forschungsansätze und Darstellung eines Forschungsprojektes

Anastasia Adybasova 53
Rekonstruktion von Entwicklungsprozessen in einem Eltern-Kind Deutschkurs mit russischsprachigen Kindergartenkindern

Sevilen Demirkaya, Nazan Gültekin 65
Die Begleitstudie der Bielefelder vorschulischen Sprachfördermaßnahme

Sonja Altmüller 83
Sprachliche Formeln in der Lernaltersprache von Kindern mit Migrationshintergrund

Grammatik – Theorie und Praxis für den DaF-Unterricht

Ruth Albert	93
Beurteilung der Qualität von Grammatiken – ein wichtiges Ausbildungsziel für DaF-Studierende	
Isolde Mozer	109
Der Artikel, die Artikelunlust, das Artikellernen. Ein methodischer Vorschlag zur Grammatik	
Sebastian Chudak	125
Training von Lernstrategien und -techniken für die Arbeit an der Grammatik in Lehrwerken für den DaF-Unterricht	
Mi-Young Lee	141
Nutzung prosodischer Merkmale beim Erwerb von deutschen Wortstellungsregeln – Neue didaktische Perspektiven im DaF-Unterricht	
Susanne Krauß, Sabine Jentges	159
Spielerisch Grammatik entdecken und festigen	
Gisella Ferraresi	173
Adverbkonnectoren: Von der Theorie zur Praxis	
Winfried Thielmann	187
Schon – zu einer Partikel und ihrer Interaktion mit anderen sprachlichen Mitteln und Redehintergründen	
Fachsprache und ihre Vermittlung	
Judith Theuerkauf	197
Ingenieurstudenten schreiben Fachtexte – Erfahrungen mit einem internationalen und interdisziplinären Ansatz	
Stanka Murdsheva	209
Fachsprachenunterricht im Rahmen eines deutschsprachigen Unterrichts an der TU Sofia, Bulgarien	
Niina Lepa, Katrin Koorits	221
E-teaching und Fachsprachenvermittlung im Rahmen der BA/MA-Umstellung: Die Auslandsperspektive zwischen Tradition und Neubeginn am Beispiel Tartu / Estland	
Elke Langelahn	227
„Zunächst ist zu fragen, ob ... man das Gutachtenschreiben nicht doch lernen kann“ – das Jura-Fachsprachenangebot an der Universität Bielefeld	

Silke Jahr	237
Sprachhandlungstypen in Fachtexten und deren Vermittlung im DaF-Unterricht	
Karl-Hubert Kiefer	247
Fallstudien – zur Verknüpfung allgemein- und fachsprachlicher Elemente im Unterricht Berufsdeutsch (Wirtschaft) für Lerner ohne betriebswirtschaftliche Vorkenntnisse	
 Gesprochene Sprache	
Reinhard Fiehler	261
Gesprochene Sprache – ein „sperriger“ Gegenstand	
Klaus Vorderwülbecke	275
Sprache kommt von Sprechen – Gesprochene Sprache im DaF-Unterricht	
Christa Heilmann	293
Kriterien und Standards der Mündlichkeit im DaF-Unterricht	
Elisabeth Venohr	305
Wissenschaftliches Sprechen an deutschen Hochschulen: Indirekte Sprachhandlungen in verschiedenen Textsorten mündlicher Kommunikation	
Andrea Schilling, Kristin Stezano Coteló	323
Wie komm ich nur zu Wort? Redewechsel als Thema im DaF-Unterricht	
Wolfgang Rug	343
Der Klang der gesprochenen Sprache Hochdeutsch	
Ralf Bernick, Minka Hoheisel	373
Podcasting: Methodische Aspekte beim Einsatz eines neuen Mediums im DaF-Unterricht. Ein Erfahrungsbericht	
Klaus Geyer	381
<i>der, die, DaF</i> – linguistische Perspektiven auf ein vermeintlich umgangssprachliches Pronomen als Lerngegenstand für Deutsch als Fremdsprache	
 Praxisforum „Unterricht“	
Heike Brandl, Melanie Brinkschulte, Stephanie Immich	401
Sprachbegleitprogramm für internationale Studierende an der Universität Bielefeld	

Regina Freudenfeld	431
Sprachmittlung im interkulturellen Kontext: Mehrsprachigkeit als Chance für DaF/DaZ-Studierende	
Sandra Ballweg	443
VIRTEX – Lehr- und Lernmaterialien für den Fachsprachenunterricht in Hotel und Gastronomie	
Hansjörg Bisle-Müller, Henry K. Ostberg	453
Projektarbeit Sprachpraxis: Erkundungen bei städtischen Entscheidungsträgern. Ein neues Konzept für den Internationalen Sommerkurs des Sprachenzentrums der Universität Augsburg	
Sylwia Adamczak-Krysztofowicz, Antje Stork	463
Texte lernerorientiert auswählen. Folgerungen aus einer quantitativen Studierendenbefragung für die Textauswahl und Textarbeit im universitären Fremdsprachenunterricht	